



Eiropadome

**Briselē, 2014. gada 24. oktobrī
(OR. en)**

EUCO 169/14

**CO EUR 13
CONCL 5**

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsekretariāts

Saņēmējs: delegācijas

Temats: Eiropadome (2014. gada 23. un 24. oktobris)
- secinājumi

Delegāciju vajadzībām šai pavadvēstulei ir pievienoti secinājumi, ko Eiropadome pieņēma minētajā sanāksmē.

I KLIMATA UN ENERĢĒTIKAS POLITIKAS SATVARŠ LAIKPOSMAM LĪDZ 2030. GADAM

1. Ir panākts būtisks progress to ES mērķu izpildē siltumnīcefekta gāzu emisiju samazināšanas, atjaunojamās enerģijas un energoefektivitātes jomā, kuri pilnībā jāsasniedz līdz 2020. gadam. Balstoties uz Eiropadomes 2014. gada marta secinājumos noteiktajiem principiem, Eiropadome šodien vienojās par Eiropas Savienības klimata un enerģētikas politikas satvaru laikposmam līdz 2030. gadam. ES attiecīgi iesniegs savu ieguldījumu – vēlākais līdz 2015. gada pirmā ceturkšņa beigām – atbilstīgi termiņam, par ko *UNFCCC* vienojās Varšavā, lai noslēgtu globālu vienošanos par klimatu. Eiropadome aicina visas valstis nākt klajā ar vārienīgiem mērķiem un politiku pietiekami savlaicīgi pirms 21. pušu konferences Parīzē. Eiropadome atgriezīsies pie šā jautājuma pēc minētās Parīzes konferences. Eiropadome pastāvīgi pārskatīs visus satvara elementus un attiecīgā gadījumā turpinās sniegt stratēģiskas ievirzes, jo īpaši attiecībā uz konsensu par ETS, kā arī ETS neaptvertajiem sektoriem, starpsavienojumiem un energoefektivitāti. Komisija turpinās regulāru dialogu ar ieinteresētajām personām.

SEG emisiju samazināšanas mērķis

2. Eiropadome apstiprināja saistošu ES mērķi līdz 2030. gadam iekšēji samazināt siltumnīcefekta gāzu emisijas vismaz par 40 % salīdzinājumā ar 1990. gada līmeni. Šajā nolūkā:
 - 2.1. ES kopīgi sasniegs mērķi izmaksu ziņā pēc iespējas lietderīgākā veidā, līdz 2030. gadam panākot samazinājumus – salīdzinājumā ar 2005. gadu – apjomā līdz 43 % un 30 % attiecīgi ETS aptvertajos un ETS neaptvertajos sektoros;
 - 2.2. visas dalībvalstis piedalīsies šajos centienos, līdzsvarojot taisnīguma un solidaritātes apsvērumus;

ES ETS

- 2.3. galvenais Eiropas instruments minētā mērķa sasniegšanai būs labi funkcionējoša, reformēta emisijas kvotu tirdzniecības sistēma (ETS) ar instrumentu tirgus stabilizēšanai saskaņā ar Komisijas priekšlikumu; sākot ar 2021. gadu, ikgadējais koeficients maksimālo pieļaujamo emisiju robežvērtības samazināšanai tiks mainīts no 1,74 % uz 2,2 %;
- 2.4. emisijas kvotu bezmaksas piešķiršana netiks izbeigta; lai novērstu oglekļa emisiju pārvirzes risku klimata pārmaiņu politikas dēļ, spēkā esošie pasākumi ar mērķi sniegt piemērotus atbalsta līmeņus nozarēm, kas var zaudēt starptautisko konkurētspēju, pēc 2020. gada tiks turpināti tik ilgi, kamēr citās lielākajās ekonomiski attīstītajās valstīs netiks īstenoti līdzvērtīgi centieni. Kritēriji bezmaksas piešķiršanai tiks periodiski pārskatīti saskaņā ar tehnoloģisko progresu attiecīgajās rūpniecības nozarēs. Saskaņā ar ES valsts atbalsta noteikumiem tiks ņemtas vērā gan tiešās, gan netiešās oglekļa emisiju izmaksas, lai nodrošinātu vienlīdzīgus konkurences apstākļus. Lai saglabātu starptautisko konkurētspēju, visefektīvākajām iekārtām šajās nozarēs nevajadzētu saskarties ar nepamatotām oglekļa dioksīda izmaksām, kas radītu oglekļa emisiju pārvirzi. Turpmākie piešķirumi nodrošinās labāku atbilstību mainīgajiem ražošanas līmeņiem dažādās nozarēs. Vienlaikus tiks pilnībā saglabāti stimuli ražošanas inovācijai un nepalielināsies administratīvā sarežģītība. Tiks ņemti vērā apsvērumi par pieejamu enerģijas cenu nodrošināšanu un par negaidītas papildu peļņas gūšanas iespēju novēršanu;
- 2.5. šajā sakarā dalībvalstis, kuru IKP uz vienu iedzīvotāju nepārsniedz 60 % no ES vidējā rādītāja, var izvēlēties līdz 2030. gadam turpināt piešķirt bezmaksas kvotas enerģētikas nozarei. Maksimālajam apjomam, ko pēc 2020. gada piešķir bez maksas, vajadzētu būt ne vairāk kā 40 % no kvotām, kas piešķirtas saskaņā ar 2.9. punktu izsolēm dalībvalstīs, kuras izmanto šo iespēju. Pašreizējā kārtība, tostarp attiecībā uz pārredzamību, būtu jāpilnveido, lai nodrošinātu to, ka līdzekļi tiek izmantoti tādu reālu investīciju veicināšanai, kas modernizē enerģētikas nozari, vienlaikus nepieļaujot iekšējā enerģijas tirgus kropļošanu;

- 2.6. esošais *NER300* mehānisms tiks atjaunots, tostarp attiecībā uz oglekļa dioksīda uztveršanu un atjaunojamiem energoresursiem, – ar paplašinātu darbības jomu, iekļaujot tajā zemu oglekļa dioksīda emisiju inovācijas rūpniecības nozarēs, un sākotnējais piešķirums tiks palielināts līdz 400 miljoniem kvotu (*NER400*). Finansējumu būs tiesīgi saņemt investīciju projekti visās dalībvalstīs, tostarp neliela apjoma projekti;
- 2.7. tiks paredzēta jauna ES ETS kvotu rezerve 2 % apmērā, lai risinātu īpaši augstu papildu investīciju vajadzības dalībvalstīs ar zemu ienākumu līmeni (IKP uz vienu iedzīvotāju¹ ir mazāks nekā 60 % no vidējā IKP Eiropas Savienībā). Tai būs šādas iezīmes:
- līdzekļus no rezerves izmantos, lai uzlabotu energoefektivitāti un lai modernizētu minēto dalībvalstu energosistēmas, tādējādi nodrošinot to iedzīvotājus ar tīrāku, drošu un cenu ziņā pieejamu enerģiju;
 - līdzekļu izmantošana būs pilnībā pārredzama;
 - kvotas no rezerves izsolīs, ievērojot tos pašus principus un kārtību kā attiecībā uz citām kvotām;
 - rezervi izmantos, lai izveidotu fondu, ko pārvaldīs saņēmējas dalībvalstis, projektu atlasē iesaistoties EIB. Attiecībā uz neliela apjoma projektiem tiks nodrošināta vienkāršota kārtība. Līdz 2030. gada 31. decembrim līdzekļu sadales pamatā būs kritēriju kombinācija, kurā 50 % veidos pārbaudītās emisijas un 50 % – IKP kritēriji, bet projektu atlasē pamatojumu pārskatīs līdz 2024. gada beigām;
- 2.8. solidaritātes, izaugsmes un starpsavienojumu nolūkā 10 % no ES ETS kvotām, ko izsola dalībvalstis, tiks sadalītas starp tām valstīm, kuru IKP uz vienu iedzīvotāju nepārsniedza 90 % no vidējā IKP Eiropas Savienībā (2013. gadā);
- 2.9. pārējās kvotas tiks sadalītas starp visām dalībvalstīm, pamatojoties uz pārbaudīto emisiju līmeni, nesamazinot izsolāmo kvotu daļu;

¹ Visas atsauces ir uz IKP 2013. gadā, izteiktas EUR tirgus cenās.

ETS neapvertie sektori

- 2.10. metodiku, ar ko nosaka valsts līmeņa samazināšanas mērķus attiecībā uz ETS neapvertajiem sektoriem, ar visiem elementiem, kā piemērots Lēmumā par kopīgiem centieniem līdz 2020. gadam, turpinās piemērot līdz 2030. gadam, centienu sadalē pamatojoties uz relatīvo IKP uz vienu iedzīvotāju. Visas dalībvalstis sniegs ieguldījumu, lai 2030. gadā sasniegtu kopējo ES emisiju samazinājumu – īstenojot mērķus, kuru apjoms ir no 0 % līdz -40 % salīdzinājumā ar 2005. gadu;
- 2.11. to dalībvalstu mērķus, kuru IKP uz vienu iedzīvotāju pārsniedz vidējo IKP Eiropas Savienībā, relatīvi pielāgos, lai taisnīgā un līdzsvarotā veidā atspoguļotu izmaksu lietderību;
- 2.12. tiks ievērojami pastiprināta esošo elastības instrumentu pieejamība un izmantošana ETS neapvertajos sektoros, lai nodrošinātu kopīgo ES centienu lietderību izmaksu ziņā un konverģenci attiecībā uz emisiju apjomu uz vienu iedzīvotāju līdz 2030. gadam. Attiecībā uz dalībvalstīm, kuru valsts līmeņa samazināšanas mērķi ir ievērojami lielāki gan par ES vidējiem mērķiem, gan par to izmaksu ziņā lietderīgo samazināšanas potenciālu, kā arī dalībvalstīm, kuras 2013. gadā nepiešķir bezmaksas kvotas rūpnieciskām iekārtām, tiks ieviests jauns rīcības elastīgums mērķu sasniegšanā, ko panāks ar ierobežotu un vienreizēju ETS kvotu samazinājumu, par kuru lēmums tiks pieņemts līdz 2020. gadam, vienlaikus saglabājot paredzamību un ekoloģisko integritāti;
- 2.13. ir svarīgi transporta nozarē samazināt siltumnīcefekta gāzu emisijas un riskus, kas saistīti ar atkarību no fosilā kurināmā. Eiropadome tādēļ aicina Komisiju turpināt izskatīt instrumentus un pasākumus attiecībā uz visaptverošu un tehnoloģiski neitrālu pieeju transporta radīto emisiju samazināšanas un energoefektivitātes sekmēšanai, elektriskajiem transportlīdzekļiem un atjaunojamiem energoresursiem transportā arī pēc 2020. gada. Eiropadome aicina ātri pieņemt direktīvu par aprēķinu metožu un datu ziņošanas prasību noteikšanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/70/EK, kas attiecas uz benzīna un dīzeļdegvielu kvalitāti. Tā arī atgādina, ka saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem dalībvalstis var nolemt transporta nozari iekļaut ETS satvarā;

2.14. būtu jāatzīst daudzveidīgie lauksaimniecības un zemes izmantošanas nozares mērķi ar to zemāko potenciālu klimata pārmaiņu mazināšanas jomā, kā arī vajadzība panākt saskaņotību starp ES mērķiem pārtikas nodrošinājuma un klimata pārmaiņu jomā. Eiropadome aicina Komisiju izskatīt labākos veidus, kā veicināt pārtikas ražošanas ilgtspējīgu intensifikāciju, vienlaikus uzlabojot nozares ieguldījumu siltumnīcefekta gāzu mazināšanā un piesaistē, tostarp ar apmežošanas palīdzību. Tiklīdz tehniskie nosacījumi to atļaus un jebkurā gadījumā līdz 2020. gadam tiks izveidota politika attiecībā uz to, kā siltumnīcefekta gāzu samazināšanas satvarā 2030. gadam iekļaut zemes izmantošanu, zemes izmantošanas maiņu un mežsaimniecību.

Atjaunojamie energoresursi un energoefektivitāte

3. ES mērķis attiecībā uz 2030. gadā Eiropas Savienībā patērēto atjaunojamo energoresursu daļu ir vismaz 27 %. Šis mērķis būs saistošs ES līmenī. To īstenos ar dalībvalstu ieguldījumiem, kuru pamatā būs vajadzība kopīgi sasniegt ES mērķi, vienlaikus neliedzot dalībvalstīm noteikt savus – vēl vērienīgākus – valsts mērķus un atbalstīt tos saskaņā ar pamatnostādnēm par valsts atbalstu, kā arī ņemot vērā attiecīgo dalībvalstu integrācijas līmeni iekšējā enerģijas tirgū. Nepastāvīgo atjaunojamo energoresursu arvien pieaugošā līmeņa integrēšanai vajadzīgs tāds iekšējais enerģijas tirgus, kurā ir vairāk starpsavienojumu un kam ir atbilstīga rezerves jauda; tas vajadzības gadījumā būtu jākoordinē reģionālā līmenī.

Attiecībā uz energoefektivitātes uzlabošanu ES līmenī noteiktais indikatīvais mērķis 2030. gadam ir vismaz 27 % salīdzinājumā ar aplēsēm par enerģijas patēriņu nākotnē, pamatojoties uz pašreizējiem kritērijiem. Tas tiks panāks izmaksu ziņā lietderīgi un pilnībā respektējot to, cik efektīva vispārējo klimata mērķu sekmēšanā ir ETS. Mērķi pārskatīs līdz 2020. gadam, paturot prātā ES līmeņa rādītāju – 30 %. Komisija ierosinās prioritārās nozares, kurās var ievērojami uzlabot energoefektivitāti, un veidus, kā to panākt ES līmenī, savukārt ES un dalībvalstis vērsīs savus regulatīvos un finansiālos centienus uz minētajām nozarēm.

Minētos mērķus īstenos, pilnībā ievērojot dalībvalstu brīvību noteikt savu energoresursu struktūru. Mērķi netiks pārvērsti par valstu līmenī saistošiem mērķiem. Dalībvalstis atsevišķi var brīvi noteikt savus – augstākus – valsts mērķus.

Panākt pilnībā funkcionējošu un savienotu iekšējo enerģijas tirgu

4. Eiropadome atzīmēja, cik fundamentāli nozīmīgs ir pilnībā funkcionējošs un savienots iekšējais enerģijas tirgus. Atgādinot 2014. gada marta secinājumus par šāda tirgus izveides pabeigšanu, Eiropadome uzsvēra, ka jāmobilizē visi centieni, lai šo mērķi sasniegtu steidzamības kārtā. Starpsavienojumu nepietiekamības novēršana starp dalībvalstīm un Eiropas gāzes un elektrotīkliem, kā arī dalībvalstu sinhronas darbības nodrošināšana Eiropas kontinentālajos tīklos, kā tas paredzēts Eiropas enerģētiskās drošības stratēģijā, būs prioritāte arī pēc 2020. gada. Šajā sakarā tā nolēma, ka:
- Eiropas Komisija ar dalībvalstu atbalstu veiks neatliekamus pasākumus, lai steidzamības kārtā nodrošinātu, ka tiek sasniegts minimālais mērķis – 10 % no esošajiem elektrības starpsavienojumiem, to panākot ne vēlāk kā 2020. gadā vismaz tajās dalībvalstīs, kas vēl nav sasniegušas minimālo integrācijas līmeni iekšējā enerģijas tirgū, – tās ir Baltijas valstis, Portugāle un Spānija – un dalībvalstīs, kuras ir minēto dalībvalstu galvenais piekļuves punkts iekšējam enerģijas tirgum. Komisija pārraudzīs progresu un ziņos Eiropadomei par visiem iespējamiem finansējuma avotiem, tostarp par ES finansējuma iespējām, lai nodrošinātu, ka 10 % mērķis tiek sasniegts. Ņemot to vērā, Eiropadome aicina Komisiju attiecīgā gadījumā nākt klajā ar priekšlikumiem, tostarp par finansējumu, daudzgadu finanšu shēmas attiecīgo instrumentu robežās. Atgādinot Eiropadomes marta un jūnija sanāksmju secinājumus, kuros uzsvērtā vajadzība nodrošināt, lai visas dalībvalstis pilnībā piedalītos iekšējā enerģijas tirgū, Komisija arī regulāri ziņos par to Eiropadomei, lai līdz 2030. gadam sasniegtu 15 % mērķi, kā to ierosinājusi Komisija. Abus mērķus sasniegs, īstenojot kopīgu interešu projektus;

- dalībvalstis un Komisija sekmēs, lai tiktu īstenoti kopīgu interešu projekti, tostarp Eiropas enerģētiskās drošības stratēģijā apzinātie projekti, ar ko jo īpaši Baltijas valstis, Spānija un Portugāle tiek savienotas ar pārējo iekšējo enerģijas tirgu, un nodrošinās, lai tiem būtu visaugstākā prioritāte un lai līdz 2020. gadam to īstenošana būtu pabeigta. Īpaša uzmanība tiks pievērsta vienotā tirgus attālākajām un/vai sliktāk savienotajām daļām, piemēram, Maltai, Kiprai un Grieķijai. Šajā sakarā Eiropadome kā pirmo soli atzinīgi vērtē pārvades sistēmu operatoru neseno kopīgo stratēģiju starpsavienojumu izveidei starp Pireneju pussalu un iekšējo elektroenerģijas tirgu, tostarp konkrētus projektus, kuru mērķis ir palielināt jaudu. Eiropadome aicina īstenot minēto stratēģiju un mudina pārvades sistēmu operatorus un regulatīvās iestādes iekļaut attiecīgos projektus nākamajos tīklu attīstības desmit gadu plānos;
- ja ar minēto projektu īstenošanu neizdosies sasniegt 10 % mērķi, tiks apzināti jauni projekti, ko nākamajā kopīgu interešu projektu saraksta pārskatīšanas reizē prioritārā kārtā pievienos sarakstam un ko nekavējoties īsteno. Šiem projektiem būtu jādara pieejams ES līdzfinansējums. Komisija tiek aicināta pirms Eiropadomes 2015. gada marta sanāksmes iesniegt paziņojumu par labākajām rīcības iespējām, lai efektīvi panāktu iepriekš minēto mērķi.

Enerģētiskā drošība

5. Atgādinot par saviem 2014. gada jūnija secinājumiem, Eiropadome apstiprināja turpmākas darbības ES energoatkarības mazināšanai un enerģētiskās drošības palielināšanai saistībā gan ar elektroenerģiju, gan ar gāzi. Šo mērķi sasniegt palīdzēs arī enerģijas pieprasījuma mazinājums, ko panāktu, uzlabojot energoefektivitāti. Eiropadome ņēma vērā prezidentvalsts ziņojumu par enerģētisko drošību¹. Tā atzinīgi novērtēja Komisijas ziņojumu par tūlītēju rīcību, ar ko palielina ES spēju pārvarēt iespējamus liela mēroga energopiegādes traucējumus nākamajā ziemā. Minētais ziņojums sniedz pilnīgu priekšstatu par Eiropas energosistēmas noturību (spriedzes testa izpilde). Šajā sakarā Eiropadome atzinīgi novērtēja visu dalībvalstu, svarīgāko enerģētikas nozares dalībnieku, kā arī kaimiņvalstu un partneru ieguldījumu. Eiropadome arī atzina, ka ES enerģētisko drošību var palielināt, izmantojot vietējos resursus, kā arī drošas un ilgtspējīgas zemas oglekļa emisijas tehnoloģijas.

Eiropadome vienojās par šādiem aspektiem:

- īstenot kritiski svarīgos kopīgu interešu projektus gāzes nozarē, piemēram, Ziemeļu–dienvidu gāzes koridoru, Dienvidu gāzes koridoru un jauna gāzes mezgla veicināšanu Dienvideiropā, kā arī galvenos infrastruktūras projektus, ar ko uzlabo Somijas un Baltijas valstu enerģētisko drošību, lai nodrošinātu enerģijas piegādātāju un piegādes ceļu dažādošanu un tirgus funkcionēšanu;
- uzlabot kārtību regazifikācijas un uzglabāšanas jaudas labākai izmantošanai gāzes sistēmā, lai labāk risinātu ārkārtas situācijas;
- aicināt Komisiju pastiprināt atbalstu, lai nodrošinātu, ka tiek labāk koordinēti centieni pabeigt kritiski svarīgos kopīgu interešu projektus, un izstrādāt tādas mērķtiecīgas darbības kā, piemēram, tehniskas konsultācijas vai daudzpusēju darba grupu izveide attiecībā uz konkrētiem starpsavienojumiem ar attiecīgajām dalībvalstīm, lai ātri risinātu problēmas, kas rodas īstenošanā;

¹ Dok. 13788/14.

- optimizēt valstu administratīvās procedūras saskaņā ar Komisijas norādēm un pilnveidot politiku, kuras mērķis ir aizsargāt kritiski svarīgāko enerģētikas infrastruktūru, tostarp pret riskiem saistībā ar IKT;
- lai ES spētu labāk aizstāvēt savas intereses sarunās par enerģētikas jautājumiem, pilnībā izmantot Lēmumu, ar ko izveido informācijas apmaiņas mehānismu attiecībā uz starpvaldību nolīgumiem starp dalībvalstīm un trešām valstīm enerģētikas jomā, jo īpaši attiecībā uz standartnoteikumiem un Komisijas sniegto palīdzību sarunās;
- mudināt dalībvalstis un iesaistītos uzņēmumus sniegt Komisijai attiecīgu informāciju un sarunu gaitā vērsties pie tās pēc atbalsta, tostarp par *ex-ante* izvērtējumu attiecībā uz starpvaldību nolīgumu saderību ar ES tiesību aktiem un tās enerģētiskās drošības prioritātēm;
- ņemot vērā ES bažas par piegādes drošību, turpināt nostiprināt Enerģētikas kopieni, kuras mērķis ir paplašināt ES enerģētikas jomas *acquis* piemērošanu, to attiecinot arī uz paplašināšanās procesā iesaistītajām valstīm un kaimiņreģiona valstīm;
- izmantot ES un dalībvalstu ārpolitikas instrumentus, lai paustu saskaņotus vēstījumus saistībā ar enerģētisko drošību, jo īpaši stratēģiskajiem partneriem un lielākajiem enerģijas piegādātājiem.

Eiropadome 2015. gadā atgriezīsies pie enerģētiskās drošības jautājuma, lai novērtētu progresu.

Pārvaldība

6. Eiropadome vienojās, ka tiks izstrādāta uzticama un pārredzama pārvaldības sistēma bez nevajadzīga administratīvā sloga, kas palīdzēs nodrošināt to, lai ES sasniegtu savus enerģētikas politikas mērķus, paredzot dalībvalstīm nepieciešamo rīcības elastīgumu un pilnībā ievērojot to brīvību noteikt savu energoresursu struktūru. Šī pārvaldības sistēma:
 - 6.1. balstīsies uz esošajiem pamatelementiem, piemēram, valstu programmām klimata jomā, valstu plāniem attiecībā uz atjaunojamo enerģiju un energoefektivitāti. Atsevišķi plānošanas un ziņošanas virzieni tiks optimizēti un apvienoti;

- 6.2. palielinās patērētāju lomu un tiesības, investoriem nodrošinās labāku pārredzamību un paredzamību, cita starpā sistemātiski pārtraugot svarīgākos rādītājus saistībā ar cenu ziņā pieejamu, uzticamu, konkurētspējīgu, drošu un ilgtspējīgu energosistēmu;
- 6.3. atvieglos valstu enerģētikas politikas koordinēšanu un veicinās reģionālu sadarbību starp dalībvalstīm.

Eiropadome atgādina par savu mērķi izveidot enerģētikas savienību, lai nodrošinātu cenu ziņā pieejamu, drošu un ilgtspējīgu energoapgādi, kā noteikts tās stratēģiskajā programmā, un regulāri pārskatīs šā mērķa īstenošanu.

II EKONOMIKAS JAUTĀJUMI

7. Situācija ekonomikā un nodarbinātības jomā vēl aizvien ir mūsu svarīgākā prioritāte. Nesenie makroekonomikas pavērsieni – zems IKP pieaugums un ļoti augstā līmenī noturīgs bezdarbs lielā daļā Eiropas, kā arī ārkārtīgi zema inflācija – sagādā vilšanos. Tas akcentē vajadzību steidzami īstenot pasākumus nodarbinātības, izaugsmes un konkurētspējas veicināšanai un arī tādus, kuri vērsti uz lielāku iespēju nodrošināšanu Savienības pilsoņiem un viņu aizsardzību, kā izklāstīts Savienības stratēģiskajā programmā pārmaiņu laikā. Svarīgākie nosacījumi investīcijām ir strukturālās reformas un stabila valsts finanšu sistēma. Šajā sakarā Eiropadome aicināja Komisiju, Padomi un dalībvalstis šīs ievirzes nekavējoties iemiesot konkrētos politikas pasākumos.

8. Lai pavērtu ceļu uz spēcīgu un ilgtspējīgu ekonomikas atlabšanu, Eiropai ir jāiegulda savā nākotnē. Šodienas ieguldījumu zemais līmenis vājina rītdienas izaugsmes potenciālu. Eiropadome atbalsta jaunās Komisijas ieceri sākt iniciatīvu, ar ko laikposmā no 2015. gada līdz 2017. gadam mobilizētu papildu investīcijas 300 miljardu euro apmērā no publiskajiem un privātajiem avotiem. Mums ir jānudina pilnībā izmantot visus pašreizējos un piešķirtos ES līdzekļus. Eiropadome atzinīgi vērtēja to, ka ir izveidota darba grupa, kuru vada Komisija un Eiropas Investīciju banka, lai apzinātu konkrētus investīciju veicināšanas pasākumus, tostarp izveidotu sarakstu ar potenciāli dzīvotspējīgiem Eiropas nozīmes projektiem, kurus varētu īstenot īstermiņā un vidējā termiņā. Tā aicināja Komisiju un Padomi, cieši sadarbojoties jo īpaši ar EIB, nekavējoties turpināt šo investīciju iniciatīvu un decembrī sniegt ziņojumu Eiropadomei.
9. Progress banku savienības izveidē ir palīdzējis būtiski uzlabot finanšu tirgus apstākļus. Noturīga, labi uzraudzīta un regulēta Eiropas banku sistēma veicinās atbalstu ekonomikas atlabšanai. Šajā ziņā Eiropadome puda atzinību par to, ka 2014. gada 4. novembrī sāks darboties Vienotais uzraudzības mehānisms.

III CITIJAUTĀJUMI

Ebolas vīruslimība

10. Eiropadome pauž nopietnas bažas par to, ka turpinās Ebolas vīrusa izplatīšanās Rietumāfrikā un ka aizvien pieaug to cilvēku skaits, kas inficējas ar šo vīrusu un mirst no šīs slimības. Tā atzinīgi novērtēja darbu, ko skarto valstu valdības un nevalstiskās organizācijas ir veikušas, reaģējot uz šādu bezprecedenta problēmu veselības jomā. Eiropadome arī puda dziļu atzinību veselības aprūpes darbiniekiem par viņu nesavtīgo ziedošanos darbam šīs krīzes laikā un par viņu drosmi un profesionalitāti.

11. Apvienojot spēkus ar Apvieno Nāciju Organizāciju, reģionālām organizācijām un citiem svarīgākajiem partneriem, Eiropas Savienība un tās dalībvalstis ir bijušas priekšplānā starptautiskajiem centieniem nodrošināt ārkārtas reaģēšanu šajā situācijā, ES visaptverošo atbildes pasākumu ietvaros piedāvājot pamatspējas, piemēram, ekspertus, pārvietojamas Ebolas vīrus slimības diagnosticēšanas laboratorijas, ārstniecības centrus un gan gaisa, gan jūras transportu. Eiropas Savienības un tās dalībvalstu nodrošinātā finansējuma apmērs patlaban ir sasniedzis vairāk nekā 600 miljonus euro. Nesenajā Ārlietu padomes sanāksmē un ES veselības ministru sanāksmē tika iezīmēta turpmākā ES rīcība, un Eiropadome mudina steidzami īstenot šo sanāksmju secinājumus.
12. Lai iegrozotu pašreizējo notikumu attīstību, ir vajadzīga ilgstoša, koordinēta un arvien intensīvāka atbildes reakcija. Ir nepieciešama papildu palīdzība, jo īpaši medicīniskās aprūpes un aprīkojuma ziņā, lai palielinātu reaģēšanas pasākumus skartajās valstīs, kā arī pastiprināts skrīnings izceļošanas punktos. Eiropadome atzinīgi novērtēja dalībvalstu apņemšanos palielināt finansiālo atbalstu, kas nodrošinās kopējo finansējumu 1 miljarda euro apmērā. Turklāt dalībvalstis apņēmas palielināt uz attiecīgo reģionu norīkoto medicīnas un atbalsta darbinieku skaitu. Dalībvalstis un Komisija vienojās arī par to, ka pieejamo resursu ietvaros starptautiskajiem veselības aprūpes darbiniekiem tiks garantēta atbilstīga aprūpe, lai viņi varētu saņemt vajadzīgo ārstēšanu, tostarp, izmantojot medicīnisko evakuāciju. Papildus jau minētajam prioritāte ir Ārkārtas reaģēšanas koordinēšanas centru izmantot kā koordinācijas mehānismu brīvprātīgo veselības nozares ekspertu norīkošanai.
13. Šīs epidēmijas mērogs apdraud ne tikai skarto valstu ekonomiku un stabilitāti, bet arī visu reģionu kopumā. Eiropadome aicina Augsto pārstāvi un Komisiju sagatavot pasākumu kopumu, kuros būtu aptvertas plašākas sekas, ko politikas, drošības un ekonomikas jomās ir radījusi Ebolas vīrus slimības krīze Rietumāfrikā.
14. Palīdzība Rietumāfrikai šīs krīzes pārvarēšanā ir pats efektīvākais veids, kā novērst nopietnu šīs slimības uzliesmojumu cituviet. Ņemot vērā, ka Eiropā ir apstiprināti pirmie inficēšanās gadījumi ar Ebolas vīrusu, vienlaikus ārkārtīgi svarīgs ir sagatavotības līmenis Eiropas Savienībā un turpmāks darbs, lai aizsargātu Eiropas Savienības valstis un to iedzīvotājus, – jo īpaši aizsardzības pasākumi inficēšanās risku mazināšanai, tostarp koordinēti profilaktiski pasākumi ES, piemēram, informācijas un labākās prakses apmaiņa, veselības speciālistu apmācība un attiecīgā gadījumā skrīnings ieceļošanas punktos.

15. Lai vēl vairāk nostiprinātu ES spējas reaģēt uz Ebolas vīrus slimības krīzi, Eiropas Savienība jauno komisāru Hristu Stiljanidi (*Christos Stylianides*) ir iecēlusi par ES Ebolas vīrus slimības jautājumu koordinātoru. Ar Ārkārtas reaģēšanas koordinācijas centra atbalstu viņš strādās ar ES iestādēm, dalībvalstīm, ANO un citām starptautiskām organizācijām un ieinteresētajām personām.
16. Eiropadome aicina Komisijas priekšsēdētāju un Augsto pārstāvi nākamajā Eiropadomes sanāksmē ziņot par pasākumiem, kas veikti, lai reaģētu uz Ebolas vīrus slimības krīzi.

Ukraina

17. Atgādinot par saviem 30. augusta secinājumiem, Eiropadome pauž atzinību par 5. septembra Minskas protokolu un 19. septembra Minskas memorandu, jo tas ir solis uz ilgtspējīgu politisku krīzes risinājumu, kura pamatā jābūt Ukrainas neatkarības, suverenitātes un teritoriālās integritātes respektēšanai. Tā sagaida, ka puses pilnībā iesaistīsies un ātri īstenos visas Minskas dokumentos paredzētās saistības, jo īpaši attiecībā uz pamiera pilnīgu ievērošanu, visaptverošas kārtības izveidi robežkontrolei un pirmstermiņa vēlēšanu sarīkošanu Doņeckas un Luhanskas apgabalos, pilnībā ievērojot Ukrainas tiesību aktus. Tā uzskata, ka "prezidenta" un "parlamenta" vēlēšanu organizēšana, ko izsludinājušas pašpasludinātās iestādes, būtu pretrunā Minskas protokola burtam un garam, un tādas vēlēšanas netiks atzītas. Eiropadome atkārtoti aicina nodrošināt tūlītēju, drošu un neierobežotu piekļuvi reisa MH17 avārijas vietai.
18. Eiropas Savienība sagaida, ka Krievijas Federācija respektēs Ukrainas valsts suverenitāti un teritoriālo integritāti un sniegs ieguldījumu Ukrainas politiskajā stabilizācijā un ekonomikas atlabšanā. Eiropadome atkārtoti uzsver, ka tā neatzīs Krimas nelikumīgo aneksiju. Krievijas Federācijai būtu jāuzņemas sava daļa atbildības par to, lai pilnībā tiktu īstenotas Minskas vienošanās. Krievijas iestādēm jo īpaši būtu jānodrošina, lai no tās teritorijas Ukrainā neiekļūtu nekādi militārie spēki, ieroči vai kaujinieki. Tām būtu jāizmanto sava ietekme, lai nodrošinātu, ka separātisti labticīgi īsteno Minskas saistības. Krievijas Federācijai būtu arī jāatbalsta EDSO pārbaudes centieni.

19. Eiropas Savienība un tās dalībvalstis joprojām pilnībā atbalsta politisku Ukrainas krīzes risinājumu, tostarp ar ieguldījumu EDSO uzraudzības spēju uzlabošanai, palielinot humāno palīdzību, mudinot Ukrainu veikt reformas un sniedzot atbalstu reformu procesā, jo īpaši attiecībā uz decentralizāciju un nacionālajām minoritātēm piederošu personu tiesību aizsardzību. Eiropadome atzinīgi novērtēja gaidāmo Asociācijas nolīguma provizorisko piemērošanu. Tā uzvērta, ka ir svarīgi, lai Krievijas Federācija, Ukraina un Eiropas Savienība stingri ievērotu 12. septembra Ministru kopīgajā paziņojumā atainotās saistības.
20. Gaidot 26. oktobra parlamenta vēlēšanas, Eiropadome atkārtoti pauž gatavību palīdzēt Ukrainai īstenot politikas un ekonomikas reformas, tostarp enerģētikas nozarē, saskaņā ar saistībām, ko abas puses uzņēmušās Asociācijas nolīgumā.
21. Eiropadome atzinīgi novērtēja Ukrainas enerģētiskās krīzes risināšanā panākto virzību. Tā cer, ka tiks noslēgtas šobrīd noritošās trīspusējās sarunas starp Krievijas Federāciju, Ukrainu un Eiropas Komisiju.
22. Eiropadome atgādināja iepriekšējos ES lēmumus par ierobežojošiem pasākumiem. Tā turpinās vērīgi sekot situācijai Ukrainā, lai pēc vajadzības sniegtu turpmākus norādījumus.

Moldovas Republika

23. Eiropadome gaida 30. novembrī paredzētās parlamenta vēlēšanas Moldovas Republikā, kas ir vēl viens nozīmīgs solis Moldovas Republikas programmā virzībai uz Eiropu pēc nesenās Asociācijas nolīguma provizoriskās piemērošanas. Tā sagaida, ka paredzētās parlamenta vēlēšanas būs brīvas un taisnīgas, un iesaka Moldovas iestādēm cieši sadarboties ar starptautiskajiem vēlēšanu novērotājiem. Šajā kontekstā visiem politiskajiem spēkiem būtu jāīsteno atklātas un taisnīgas vēlēšanu kampaņas.

Kipra

24. Eiropadome pauda nopietnas bažas par spriedzi, kas atsākusies Vidusjūras reģiona austrumos, un mudināja Turciju būt savaldīgai un respektēt Kipras suverenitāti pār saviem teritoriālajiem ūdeņiem un Kipras suverēnās tiesības savā ekskluzīvajā ekonomikas zonā. Eiropadome atgādināja par Eiropas Kopienas un tās dalībvalstu 2005. gada 21. septembra deklarāciju, tostarp to, ka atzīšana no visu dalībvalstu puses ir nepieciešams pievienošanās procesa komponents. Eiropadome uzskata, ka pašreizējos apstākļos vairāk nekā jebkad agrāk ir svarīgi nodrošināt labvēlīgu atmosfēru, lai varētu atsākt sarunas par visaptverošu Kipras jautājuma noregulējumu.

Eiropas Savienības stratēģija Adrijas un Jonijas jūras reģionam

25. Eiropadome apstiprināja Eiropas Savienības stratēģiju Adrijas un Jonijas jūras reģionam (*EUSAIR*) un aicināja visus attiecīgos dalībniekus to nekavējoties īstenot, kā izklāstīts Padomes 2014. gada 29. septembra secinājumos.

Iestāžu jautājumi

26. Eiropadome pieņēma lēmumu, ar ko ieceļ Eiropas Komisiju.
-